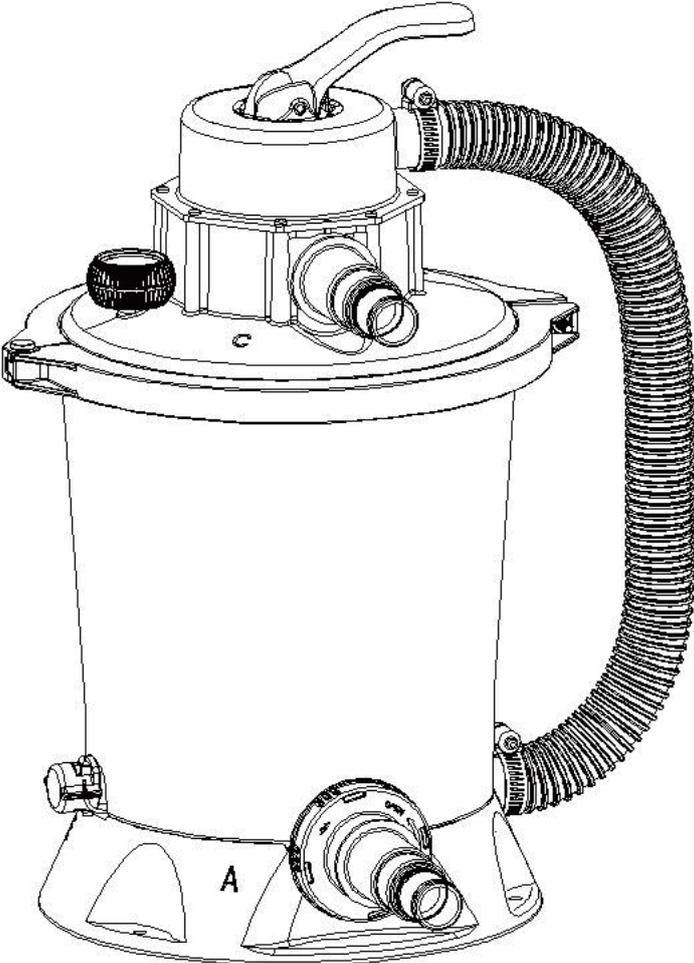
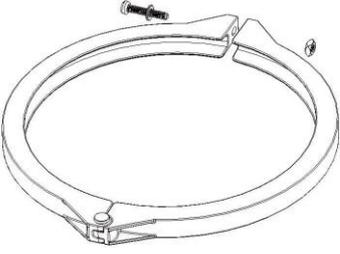
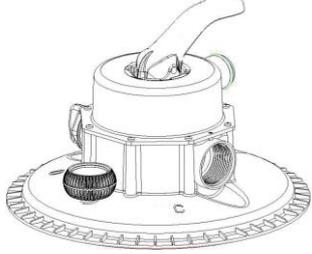
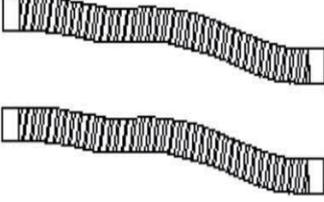
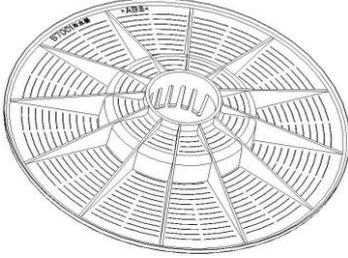
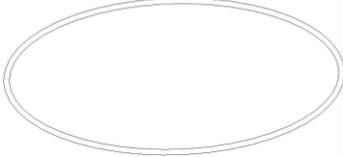
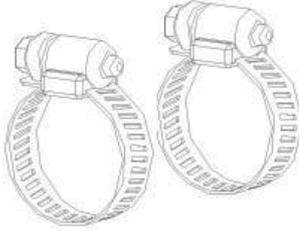
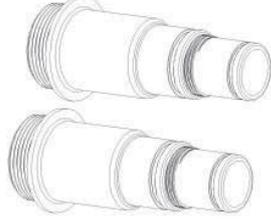


Manuel Filtre à Sable

103109



Liste des pièces présentes dans le carton d'emballage

		
		
		
		
 Optical		

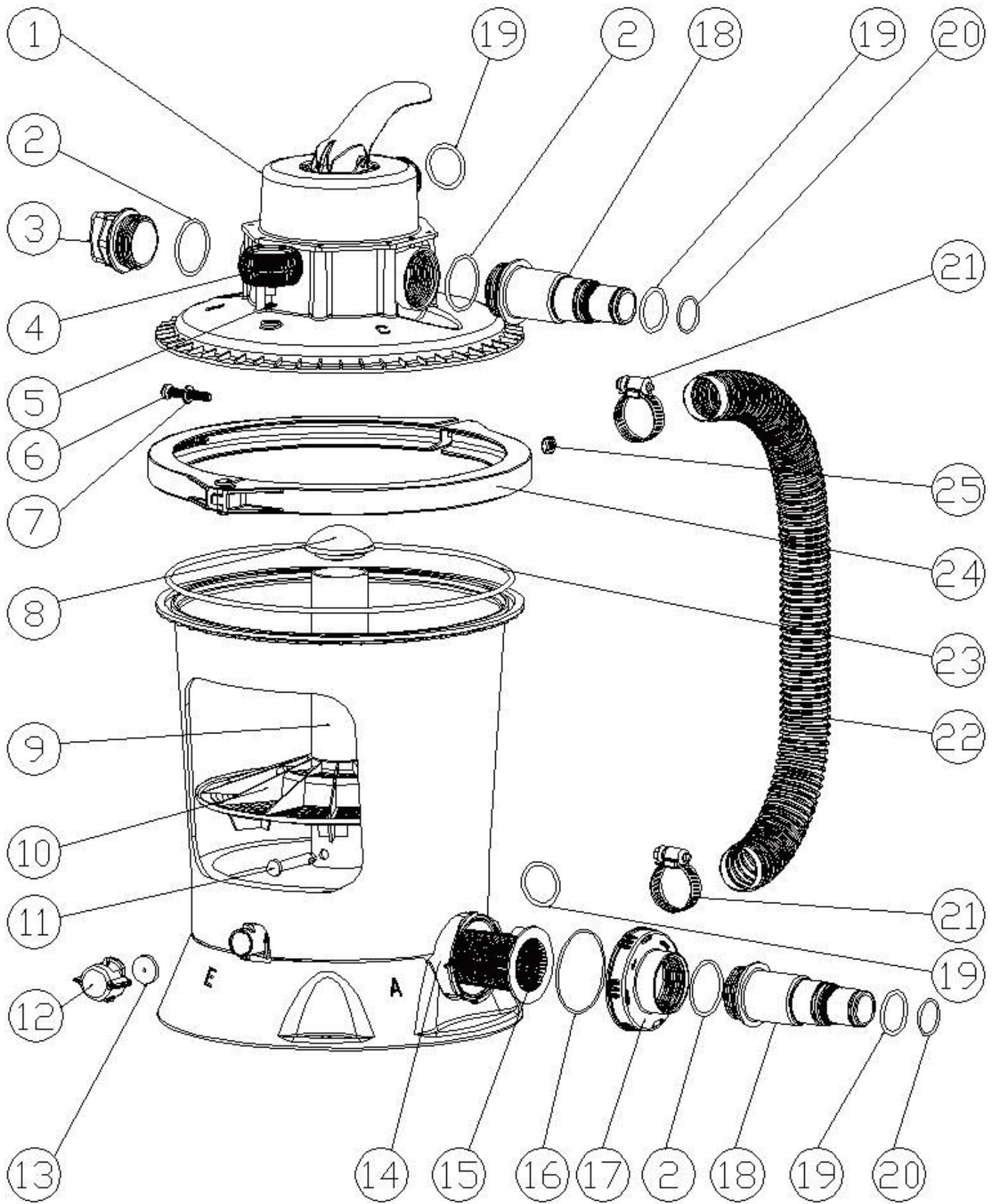


FIGURE 1

Instructions de sécurité

Respectez toujours les précautions de base pour l'installation et l'utilisation de cet équipement électrique, notamment :

AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et les personnes atteintes d'un handicap physique ou mental ou ayant un manque de connaissances et d'expérience uniquement si elles ont reçu les conseils ou les instructions concernant l'utilisation sûre de cet appareil et comprennent les risques liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien courant ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance

AVERTISSEMENT : empêcher les enfants de jouer avec cet appareil

AVERTISSEMENT : le produit doit être éloigné du bassin afin d'empêcher les enfants d'y accéder

AVERTISSEMENT : risque de choc électrique. Le produit doit impérativement être branché sur une prise avec mise à la terre. En cas de doute contactez un électricien qualifié pour l'installation. La prise a un courant vagabond maximum de 30mA. Ne pas utiliser de prise mobile.

AVERTISSEMENT : la pompe doit être raccordée à un disjoncteur différentiel de 30 mA maximum

AVERTISSEMENT : avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher l'appareil

AVERTISSEMENT : ne pas enfouir le cordon dans le sol et le placer dans un endroit sûr ou il ne pourra pas être endommagé par une tondeuse ou tout autre équipement.

AVERTISSEMENT : le câble d'alimentation ne peut être remplacé. S'il est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut.

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de choc électrique, ne pas utiliser de rallonge, de programmateur ou d'adaptateur.

AVERTISSEMENT : ne pas débrancher l'appareil si vous avez les mains mouillées.

AVERTISSEMENT : après installation, la prise doit être visible et facile d'accès.

AVERTISSEMENT : quand la piscine est utilisée, ne pas mettre en marche l'appareil.

AVERTISSEMENT : seul un adulte peut installer ou désinstaller cet appareil.

AVERTISSEMENT : pour éviter tout dommage sur le produit et tout risque de blessure, arrêtez la pompe avant d'actionner la vanne de contrôle.

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque d'aspiration, si le couvercle ou le volet du skimmer sont perdus, ou endommagés, ne pas se baigner. Dans ce cas, remplacer immédiatement le couvercle ou le volet du skimmer.

AVERTISSEMENT : ne pas jouer ou nager à proximité du skimmer. Votre corps ou vos cheveux peuvent être aspirés, causant des blessures graves ou une noyade.

AVERTISSEMENT : quand la valeur indiquée par le manomètre dépasse une certaine valeur, ne pas mettre en marche l'appareil.

AVERTISSEMENT : risque lié à la pression ; une mauvaise installation de la vanne de contrôle peut l'endommager, avec pour conséquence des blessures sérieuses, un décès ou des dommages à la propriété.

NOTE : l'utilisation de cet appareil est limitée aux usages décrits dans les caractéristiques.

[Gardez à l'esprit tous les impératifs de sécurité et les conseils figurant dans ce manuel.](#)

Importantes instructions de sécurité. Lire et appliquer toutes ces précautions de sécurité

Préparation avant l'installation

Outil nécessaire : 1 tournevis plat

Lieu d'installation et assemblage :

- Le produit doit être installé sur une surface solide et plane
- Il doit être installé dans un endroit accessible, spacieux et bien éclairé pour faciliter les opérations d'entretien courant
- Le moteur doit être ventilé et refroidi. Ne pas installer l'appareil dans une zone humide ou faiblement aérée

Il est recommandé d'être au moins deux personnes pour l'installation.

Notes pour l'installation :

1. Placer le produit à l'endroit choisi.

Notes importantes : en particulier dans certains pays de l'Union Européenne, le produit doit nécessairement être placé sur le sol ou sur une base fixe en hauteur. Pour vérifier s'il y a des réglementations relatives aux filtres pour piscine dans votre région, veuillez consulter les autorités locales. Dans ce cas, le filtre devra être fixé sur sa base en perçant trois trous (voir fig.2).

Le filtre à sable peut être installé sur une base en béton ou une plateforme en bois pour éviter tout accident.

Note : le diamètre des trous doit être de 8 mm

Note : le diamètre maximum des vis doit être de 8 mm

2. L'installation hydraulique doit être conforme aux réglementations européenne et locale, en particulier pour tout ce qui concerne les questions électriques.

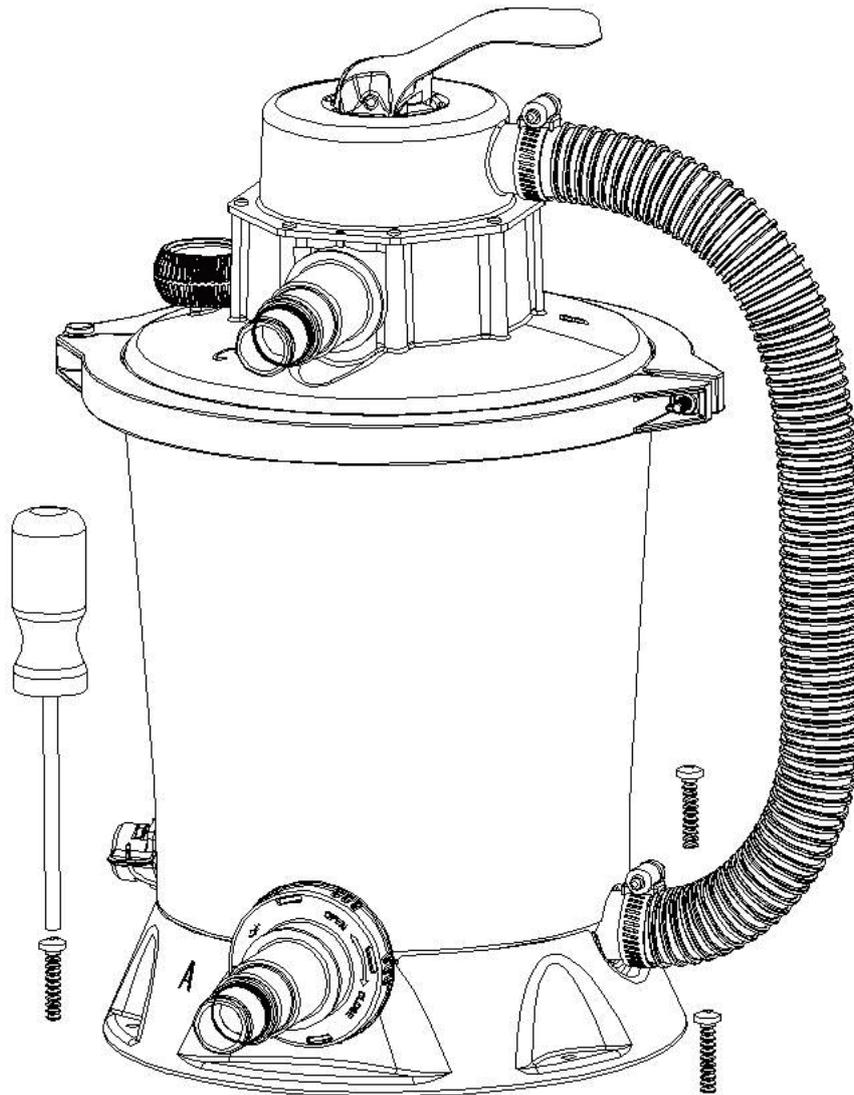


Fig. 2

Remplissage de sable :

Note : utiliser uniquement du sable de silice ou de la poudre de verre d'un calibre de 0.45-0.85 mm

Etape 1

Avant de verser le sable, brancher le tuyau central (9) et le diffuseur (10) comme montré Fig. 03, aligner la goupille de blocage en A avec la grande ouverture du diffuseur dans la position B, et emboitez le diffuseur dans la direction de la flèche (comme montré Fig. 04, si le crochet du diffuseur est raccordé à l'extrémité du tuyau central, il est bien en place. Placer ensuite les éléments du diffuseur dans la cuve (Fig. 05).

FIG.3

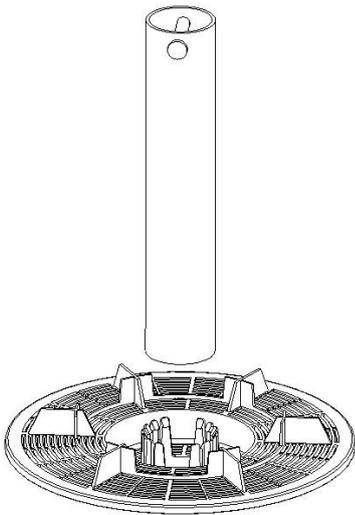


FIG.4

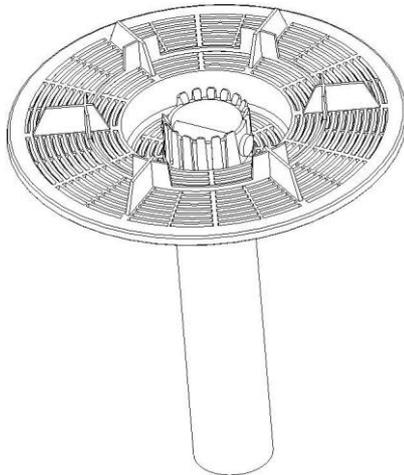


FIG.5

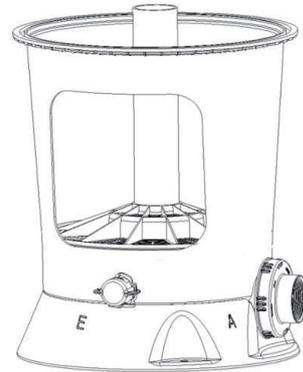


FIG.6

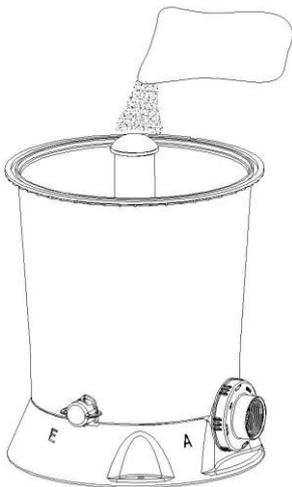


FIG.7

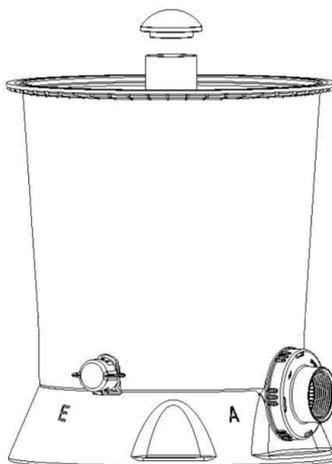
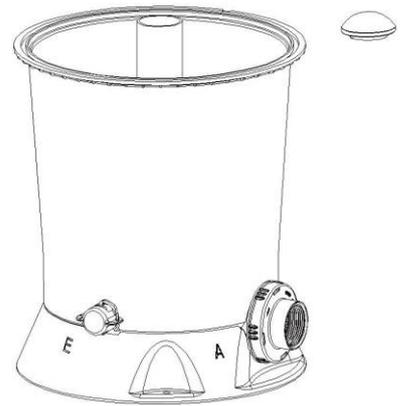


FIG.8



Etape2
Mettre en place
le bouchon du
tuyau
central (8)
(Fig. 06).

Etape 3
Verser lentement 10kg de sable
dans la cuve et lisser le sable
manuellement. Noter que le sable
ne doit pas entrer dans la rainure
de l'ouverture de la cuve
(Fig. 07).

Etape 4
Oter le bouchon du
tuyau central (8) (Fig. 08).

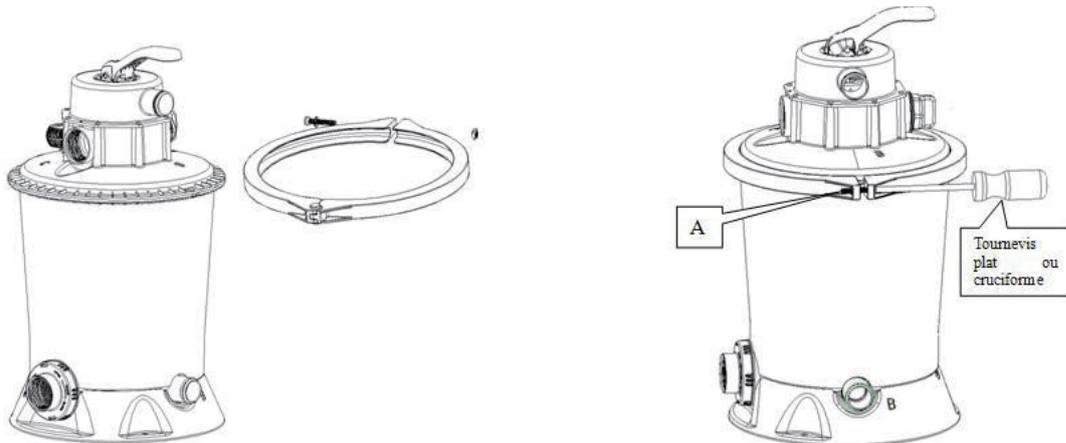
Installation de la vanne :

Etape 1

Nettoyer soigneusement le sable et les impuretés dans la rainure et placer lentement la bride (24) dans la rainure

Etape 2

Comme montré figures 10 et 11, aligner le trou central (A) de la vanne de contrôle avec le cercle extérieur (B) du tube central. Compler l'ouverture de la vanne de contrôle (C) avec le clip (D) et appuyer pour le mettre en place



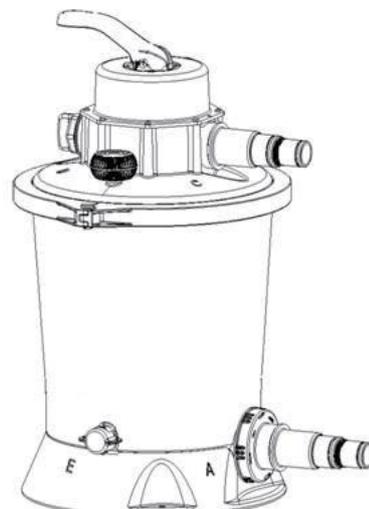
Etape 3

Comme montré figures 12 et 13, ôter le boulon de serrage de la bride, placer la bride autour de la collerette de la cuve et de la vanne et resserrer le boulon à l'aide d'un tournevis plat ou cruciforme ; au début du serrage, pousser manuellement l'écrou en A afin d'éviter qu'il ressorte

FIG.14



FIG. 15



Etape 4

Comme montré figures 14 et 15, visser le raccord tuyau 32/38 (18)

FIG. 16

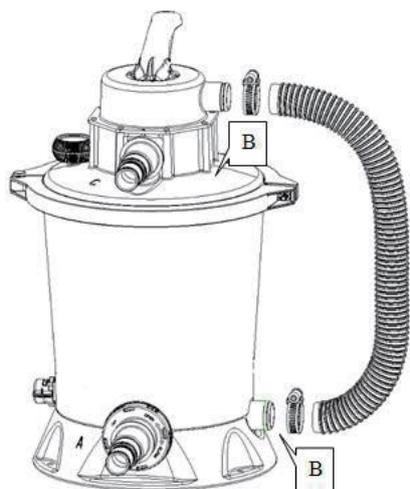
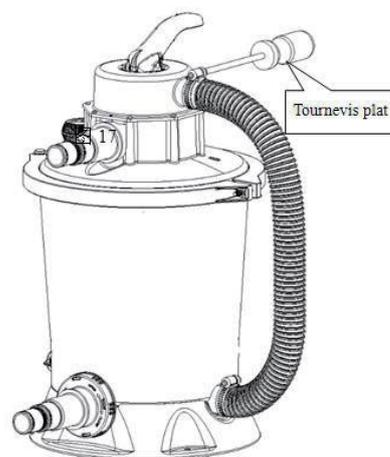


FIG. 17

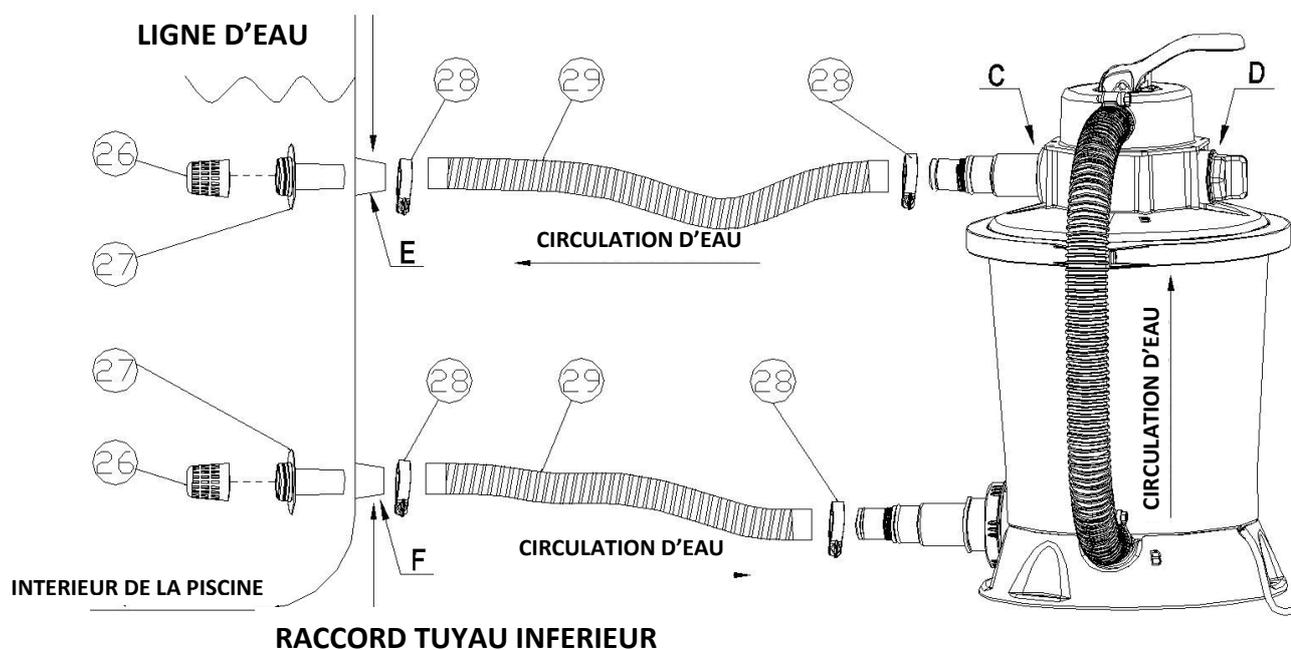


Etape 5

Comme montré figures 16 et 17, mettre en place le tuyau diam. 38 (23) entre la sortie B de la vanne de contrôle et la sortie B de la pompe et serrer les colliers avec un tournevis plat

Installation du filtre à sable et piscine :

RACCORD TUYAU SUPERIEUR



Etapes pour l'installation : comme montré figure 12, raccorder les tuyaux diam. 32 à la piscine et au filtre en serrant les colliers de serrage 25-42 (28) avec un tournevis plat.

Brancher l'appareil pour filtrer l'eau de la piscine. S'assurer que les instructions pour raccorder le filtre à la piscine ont été bien suivies

Positions et fonctions de la vanne de contrôle

Position de la vanne	Fonction	Circulation de l'eau
FILTER	Filtration	L'eau traverse le sable et retourne à la piscine
BACKWASH	Nettoyage du sable par inversion de la circulation de l'eau	L'eau traverse le sable en sens inverse puis est évacuée par la sortie vidange du filtre avec les impuretés qu'elle contenait
RINSE	Permet de rincer le sable et de la tasser lors de la première utilisation et après chaque nettoyage	L'eau traverse le sable et est évacuée par la sortie vidange
WASTE	Permet de vidanger la piscine, sans passer par le sable	L'eau est évacuée par la sortie égout sans passer par le sable
RECIRCULATE	L'eau circule sans passer par le sable	L'eau revient à la piscine sans avoir été filtrée
CLOSED	Bloque tout passage de l'eau	

Manipulations de la vanne de contrôle

AVERTISSEMENT : risque de choc électrique. Le produit doit impérativement être branché sur une prise avec mise à la terre. En cas de doute contactez un électricien qualifié pour l'installation. La prise a un courant vagabond maximum de 30mA. Ne pas utiliser de prise mobile.

AVERTISSEMENT : la pompe doit être raccordée à un disjoncteur différentiel de 30 mA maximum

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de choc électrique, ne pas utiliser de rallonge, de programmateur ou d'adaptateur.

AVERTISSEMENT : ne pas débrancher l'appareil si vous avez les mains mouillées.

AVERTISSEMENT : quand la valeur indiquée par le manomètre dépasse une certaine valeur, ne pas mettre en marche l'appareil.

AVERTISSEMENT : avant la mise en marche, s'assurer que tous les tuyaux sont correctement raccordés et serrés et que le cuve contient exactement le volume de sable recommandé.

AVERTISSEMENT : avant la mise en marche, s'assurer que l'appareil est branché à une prise avec mise à la terre

AVERTISSEMENT : la vanne de contrôle comporte une position fermée. Ne pas mettre en marche l'appareil quand la vanne est en position "Closed".

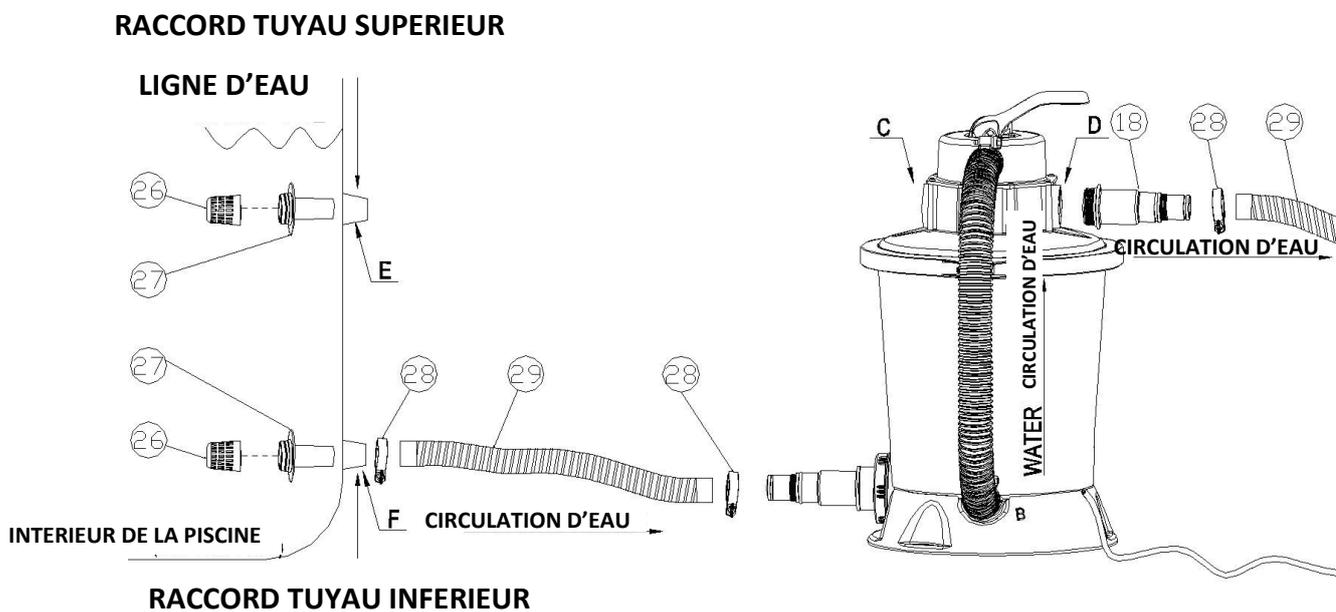
1. Avant de manipuler la vanne de contrôle, baisser la poignée puis mettre la vanne dans la position souhaitée (Fig. 13).

Fonctionnement

1. S'assurer que l'appareil est débranché

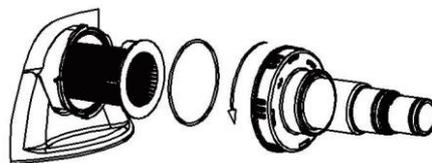
2. Fermer le bouchon (3) situé en D et installer le raccord 32/38 (18) et les tuyaux (30) en C et D
 3. Appuyer sur la poignée de la vanne de contrôle et la tourner en position Rinse. Mettre en marche l'appareil (Fig. 20). Arrêter l'appareil un fois le rinçage terminé.
 4. Mettre la poignée en position backwash et brancher l'appareil jusqu'à ce que de l'eau claire soit évacuée (Fig. 20)
 5. Débrancher l'appareil. Oter le raccord tuyau 32/38 (18) et les tuyaux (29), les raccorder en C, raccorder l'autre extrémité en E et le serrer avec les colliers de serrage 9 (Fig. 18)
 6. Mettre en place le bouchon (3) en D (Fig. 18)
 7. Brancher l'appareil et sélectionner la position de la vanne désirée
- Note : ne pas positionner la poignée entre deux positions ce qui provoquerait une fuite.

FIG. 20



Nettoyage et entretien du préfiltre de la pompe

FIG. 21



1. S'assurer que l'appareil est débranché.
2. Fermer le raccord d'aspiration de la piscine
3. Comme montré Fig. 21, dévisser la fermeture du préfiltre (17) et ôter la cartouche (15) et le joint (16).
4. Utiliser un tuyau d'arrosage pour nettoyer la cartouche (15) et le joint (16). Si nécessaire, utiliser une brosse à poils nylon pour désincruster les impuretés de la cartouche (15). Ne pas utiliser de brosse métallique.
5. Remettre en place le préfiltre (15), le joint (16) et la fermeture (17).

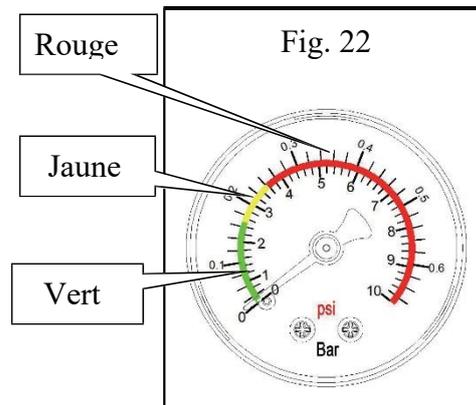
NOTE : il est nécessaire de vider et de nettoyer régulièrement le préfiltre. Un préfiltre sale ou colmaté diminue la performance de la pompe.

Fonctionnement du filtre à sable

1. Une fois l'installation terminée, le filtre à sable peut être utilisé. Sélectionner la fonction de la vanne de contrôle.

2. Brancher la prise pour mettre le filtre en marche

Note : pendant le fonctionnement du filtre, vérifier le manomètre (4) ; Quand l'aiguille est dans la zone verte, le fonctionnement est normal.



Entretien du filtre à sable

Notes :

Avant toute opération d'entretien, il est nécessaire de débrancher l'appareil afin d'éviter tout risque d'électrocution qui pourrait causer des blessures graves, ou un décès.

Notes :

Quand l'aiguille du manomètre est dans la zone jaune, il est nécessaire de faire un lavage du sable ou de le remplacer.

Utiliser la fonction "Backwash".

Notes :

Il est recommandé de faire un lavage au moins une fois par mois ou plus selon l'utilisation.

FIG. 23



Stockage longue durée ou pour l'hiver

Si l'eau de la piscine est gelée, l'utilisation de l'appareil l'endommagera et la garantie sera caduque. En cas d'utilisation d'antigel, le propylène glycol convient. Le propylène glycol est un produit non-toxique qui n'endommage pas les parties en plastique de ce produit. Mais tout autre antigel peut être très toxique et peut endommager les parties en plastique de l'appareil.

FIG. 24



1. Avant de vider ou d'abaisser le niveau d'eau de la piscine, s'assurer que l'écoulement de l'eau ne soit pas en direction d'une construction. Vérifier la réglementation locale concernant les eaux usées.
2. Débrancher l'appareil
3. Une fois l'eau totalement vidée, ôter tous les raccords, tuyaux et couvercles de skimmer du filtre et de la paroi de la piscine
4. Comme montré Fig. 26, dévisser le bouchon de purge (12) pour vider complètement l'eau de la cuve.
5. Sécher les différentes parties du filtre à sable et les tuyaux à l'air libre.
6. Le meilleur stockage consiste à ranger tous les accessoires et la pompe dans leur emballage d'origine. Afin d'éviter tout problème de corrosion du moteur, ne pas l'emballer ou le recouvrir d'un sac plastique
7. Stocker la pompe et les accessoires dans un local sec et dont la température est comprise entre 0 et 40°

Identification et résolution de problèmes		
La pompe ne se met pas en marche	L'alimentation électrique est défectueuse Le coupe circuit s'est déclenché Le moteur est en surchauffe ou surcharge ce qui provoque son arrêt	S'assurer que la prise est branchée sur une prise à trois points avec mise à la terre Réenclencher le coupe circuit. Si le problème persiste, il y a probablement une anomalie dans le branchement électrique. Arrêter l'appareil et contacter un électricien. Laisser refroidir le moteur à l'air libre et le remettre en marche
L'eau n'est pas filtrée	Il n'y a pas de sable dans la cuve La vanne de contrôle n'est pas sur la bonne position Il y a trop d'impuretés dans la piscine Le sable est colmaté	Pour le remplissage de sable, se référer à la rubrique correspondante de cette notice Mettre la vanne de contrôle sur la position FILTER Augmenter la durée de filtration Laver le sable

La pompe ne s'amorce pas ou s'amorce partiellement	Il y a un obstacle à l'entrée de la purge Il y a une entrée d'air en amont Il y a trop d'impuretés dans l'eau Le sable est colmaté par des impuretés La piscine est raccordée à un balai aspirateur	Vérifier et éliminer les éventuels obstacles dans les tuyaux d'aspiration et de refoulement Bien serrer les colliers vérifier le raccordement des tuyaux Nettoyer les préfiltres Laver le sable Débrancher le balai aspirateur
Le filtre ne fonctionne pas	Le niveau d'eau est trop bas Le préfiltre est encombré Le tuyau d'aspiration fuit Le moteur ou la turbine sont bloqués	Compléter le niveau d'eau Nettoyer le préfiltre de la piscine Resserrer le collier du tuyau et contrôler l'emplacement de la fuite Contacter le service clients pour un éventuel remplacement
La vanne de contrôle ou le couvercle de la cuve fuient	Le joint de la cuve est manquant Le joint de la cuve est sale La bride de la vanne de contrôle n'est pas serrée La vanne de contrôle est endommagée	Oter le vanne de contrôle et mettre le joint Nettoyer le joint à l'aide d'un jet Resserrer la bride Contacter le service clients pour un éventuel remplacement
Un tuyau fuit	Le collier n'est pas serré Le joint du raccord est manquant	Serrer le collier Remettre le joint
Le manomètre ne fonctionne pas	La paroi intérieure du manomètre est encombrée Le manomètre est défectueux	Oter le manomètre de la vanne de contrôle et éliminer les impuretés Contacter le service clients pour un remplacement
Du sable revient dans la piscine	Le sable est trop fin	Utiliser uniquement du sable de silice calibre 0.45-0.85 mm ou remplacer le sable

En cas de doute relatif à ce produit, veuillez contacter le SAV directement.
Points de contacts ou le consommateur ou l'installateur peuvent obtenir des renseignements durant l'installation ou pour tout problème :

Caractéristiques produit		
Modèles	103109	BC002A
Tension	220-240V	
Puissance	60W	90W
Pression de fonctionnement maximum	<0.2bar (3psi)	<0.3(4.5psi)
Surface de filtration utile	0.058m ²	0.058m ²
Débit maximum	3028 l / h	3785 l / h
Température maximum de l'eau	35°C	
Media filtrant recommande	Sable de quartz ou verre calibre 0,45 – 0,85 mm	
Charge filtrante recommande	10 kg	
Lire attentivement ces instructions et les conserver pour une consultation ultérieure		

Responsable de la commercialisation du produit / Company in charge of commercializing the product / Responsable de la comercialización del producto / Responsabile della commercializzazione del prodotto:

GECODIS SA
32, rue de paradis
75010, Paris, France

Service commercial/ Commercial service/ Servicio comercial / Servizio commerciale :

Habitatetjardin.com
32, rue de paradis
75010, Paris, France
Assistance : +33 (0) 1 47 70 33 64

Service après-vente/ After sale services/ Servicio post-venta / Servizio dopo vendita:

GECODIS SA
32, rue de paradis
75010, Paris, France
<http://sav.habitatetjardin.com>



Only for children's product:

**Attention ! Ne convient pas aux enfants de moins 3 ans.
Petites parties – Danger d'étouffement.
Présence de cordes – Danger de strangulation.**



**Warning! Not suitable for kids under 3 years hold.
Tiny pieces – Danger of suffocation.
Presence of rope – Danger of strangulation.**



**¡Advertencia! No es adecuado para niños menores de 3 años.
Piezas pequeñas – Peligro de asfixia.
Contiene cuerdas – Peligro de estrangulación.**



**Attenzione! Non è adatto per i bambini che hanno meno di 3 anni.
Piccole parti – Pericolo di soffocamento.
Presenza di corde – Pericolo di strangolamento.**

